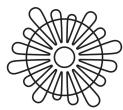


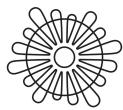
Izvedbeni plan nastave (*syllabus*¹)

Sastavnica	Odjel za talijanistiku						akad. god.	2023./2024.		
Naziv kolegija	TALIJANSKI JEZIK 6						ECTS	3		
Naziv studija	Preddiplomski sveučilišni studij talijanskog jezika i književnosti; Preddiplomski sveučilišni prevoditeljski studij talijanistike									
Razina studija	<input checked="" type="checkbox"/> preddiplomski		<input type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski			
Godina studija	<input type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.			
Semestar	<input type="checkbox"/> zimski	<input checked="" type="checkbox"/> ljetni	<input type="checkbox"/> I.		<input type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.			
Status kolegija	<input checked="" type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			Nastavničke kompetencije	<input type="checkbox"/> DA	<input checked="" type="checkbox"/> NE
Opterećenje	P		S	6 0	V	Mrežne stranice kolegija			<input checked="" type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> NE
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Sveučilište u Zadru, Stari kampus, dvorana 154				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			talijanski jezik		
Početak nastave	/točan datum početka nastave/ 26.2.2024.				Završetak nastave			/točan datum završetka nastave/ 7.6.2024.		
Preduvjeti za upis	Budući da je kolegij nevezan s kolegijem petog semestra, studenti ga mogu upisati s time da je odslušan kolegij Talijanski jezik 5									
Nositelj kolegija	Danijela Berišić Antić									
E-mail	dantic@unizd.hr				Konzultacije		četvrtkom od 10.00 do 12.00			
Izvođač kolegija	Danijela Berišić Antić									
E-mail	dantic@unizd.hr				Konzultacije		četvrtkom od 10.00 do 12.00			
Suradnici na kolegiju	/									
E-mail	/				Konzultacije					
Suradnici na kolegiju	/									
E-mail	/				Konzultacije					
Vrste izvođenja nastave	<input type="checkbox"/> predavanja		<input type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava	
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input checked="" type="checkbox"/> ostalo	
Ishodi učenja kolegija			<ul style="list-style-type: none"> - Povećati jezično-komunikacijsku sposobnost - Razviti gramatičku kompetenciju - Produbiti vještine prevodenja - Razviti interkulturalnu kompetenciju - Razumjeti i analizirati razne vrste tekstova (pisani, audio, video) 							

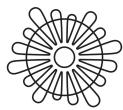
¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	<ul style="list-style-type: none">- Izražavati se verbalno i u pisanom obliku primjenjujući i prilagođavajući se različitosti tematike s obzirom na njihovu svrhu i primatelja- Izraziti i usporediti mišljenja i stajališta				
Ishodi učenja na razini programa	<p>Studenti će moći:</p> <ol style="list-style-type: none">1. razumjeti širok spektar složenih i dugih tekstova i prepoznati njihovo implicitno značenje.2. izražavati se s lakoćom i prirodno, bez potrebe za razmišljanjem o najprikladnijem izrazu.3. koristiti jezik učinkovito u društvene, profesionalne i akademske svrhe.4. stvarati jasne, dobro konstruirane, detaljne tekstove o složenim temama, pokazujući sigurnu kontrolu nad organizacijskim strukturama teme i svim potrebnim jezičnim i retoričkim elementima				
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohadanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input checked="" type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input checked="" type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	/točno navesti uvjete za pristupanje ispitu, npr. položen kolokvij, održana prezentacija i sl./ /gdje je primjenjivo, navesti razlike za redovne i izvanredne studente/ <ol style="list-style-type: none">1. Studenti moraju redovito pisati domaće uratke2. Studenti su dužni biti prisutni na 75% nastavnih sadržaja3. Studenti su dužni voditi dnevnik čitanja i pročitati 1 roman koji im predlaže profesor (La ragazza di Bube- Carlo Cassola)4. Studenti su dužni održati zadanu prezentaciju vezanu za roman				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			održat će se dva roka za usmeni i pismeni dio ispita iz kolegija Talijanski jezik 6, a točno vrijeme odredit će se naknadno o čemu će studenti biti pravovremeno obaviješteni	održat će se dva roka za usmeni i pismeni dio ispita iz kolegija Talijanski jezik 6, a točno vrijeme odredit će se naknadno o čemu će studenti biti pravovremeno obaviješteni	
Opis kolegija	Obično se ova razina naziva "napredna". Na ovoj se razini studenti mogu samostalno izražavati i vrlo precizno u širokom spektru tema. Razina C1 omogućuje neovisno djelovanje ne samo u sveučilišnom okruženju, već i na poslu koji zahtijeva uporabu talijanskog jezika. Preddiplomski studij talijanistike usmjeren je na osposobljavanje studenata za stjecanje cjelovite usmene i pismene kompetencije suvremenoga talijanskog jezika, ovladavanje jezicima struke, prevoditeljskim i glotodidaktičkim				



	vještinama, te specijalističkim znanjima iz lingvistike talijanskog jezika i talijanske književnosti i kulture. Osim užim talijanističkim temama, na studiju se posebna pozornost posvećuje i hrvatsko-talijanskim književnim, jezičnim i kulturnim interferencijama.
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none">1. Unità 6: Il 24 novembre...2. Unità 6: Il 24 novembre... (prezentacija)3. Unità 7: Donna di Porto Pim...4. Unità 7: Donna di Porto Pim...(prezentacija)5. Unità 9: Raoul Bova...6. Unità 9: Raoul Bova...(prezentacija)7. Unità 12: Alda Merini...8. Unità 12: Alda Merini...(prezentacija)9. Unità 13: La rivincita del pisolino...10. Unità 13: La rivincita del pisolino...(prezentacija)11. Unità 15: Il modo congiuntivo nei testi letterari12. Unità 15: Il modo congiuntivo nei testi letterari (prezentacija)13. Il ripasso (prijevodi tekstova) (prezentacija)14. Il ripasso (gramatika) (prezentacija)15. Il ripasso (prijevodi i gramatika) (prezentacija)
	<i>(po potrebi dodati seminare i vježbe)</i>
Obvezna literatura	<ul style="list-style-type: none">- Mazzetti, Manili, Bagianti, Nuovo Qui Italia più, Livello intermedio/avanzato B2/C1, Mondadori Education S. p. A., Milano, 2007- Calvino, Marcovaldo, Garzanti Editore, Milano, 1992- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997- P. Trifone e Massimo Palermo, Grammatica italiana di base, Zanichelli, 2009-G. Aprile, Italiano per modo di dire, Alma Edizioni, Firenze, 2008 <p>Dizionari:</p> <ul style="list-style-type: none">- Lo Zingarelli, Vocabolario della lingua italiana, Zanichelli, Bologna, 2005- Devoto- Oli, Il dizionario della lingua italiana, Le Monnier, Firenze, 2000- M. Deanović- J. Jernej, Talijansko- hrvatski rječnik, Šk, Zagreb, 2006.- M. Deanović- J. Jernej, Hrvatsko- talijanski rječnik, Šk, Zagreb, 2008
Dodatna literatura	<ul style="list-style-type: none">Anzivino, D'Angelo, Ci vuole orecchio!, Livello intermedio/avanzato B2/C1,Alma Edizioni, Firenze, 2009-Aprile, Italiano per modo di dire, Alma Edizioni, Firenze, 2008-Aprile, Graziani, Trama, Italiano in cinque minuti B2/C1, Alma Edizioni, Firenze, 2009- Katerin Katerinov, La lingua italiana per stranieri: corso medio, Edizioni Guerra, Perugia, 1975.- M. Dardano e P. Trifone, La nuova grammatica della lingua italiana, Bologna, 1997.- . Livello intermedio-avanzato B2/C1, EdiLingua, Roma, 2008.



Mrežni izvori	www.scudit.net/mdindice.htm ; www.impariamoitaliano.com/										
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit <input type="checkbox"/> završni pismeni ispit <input type="checkbox"/> završni usmeni ispit <input checked="" type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit <input type="checkbox"/> praktični rad i završni ispit <input type="checkbox"/> samo kolokvij/zadaće <input type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i završni ispit <input type="checkbox"/> seminarski rad <input type="checkbox"/> seminarski rad i završni ispit <input type="checkbox"/> praktični rad <input checked="" type="checkbox"/> drugi oblici										
Način formiranja završne ocjene (%)	npr. 50% kolokvij, 50% završni ispit domaći uradci 20%; aktivnost u nastavi 5%; prezentacija 10%, pročitan roman 20%; kolokviji iz romana i gramatike 5%, pismeni i usmeni dio ispita 30%										
Ocjenvivanje kolokvija i završnog ispita (%)	/postotak/	% nedovoljan (1)									
	60%-69%	% dovoljan (2)									
	70%-79%	% dobar (3)									
	80%-89%	% vrlo dobar (4)									
	90%-100%	% izvrstan (5)									
Način praćenja kvalitete	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo										
Napomena / Ostalo	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademска izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cijelini, promovirati moralne i akademске vrijednosti i načela. [...] Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povrjedu akademskog poštjenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"> - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorena kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorena rezultata ispita. <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i>.</p> <p>U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenum akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi. <i>/izbrisati po potrebi/</i></p>										

Viša lektorica, prof. Danijela Berišić Antić